الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/34/427
S/13503
2o August 1979
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الرابعة والثلاثون
البند ١٨ من جدول الاعمال المؤقت*
تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

مجلس الأمن
السنة الرابعة والثلاثون

رسالة مؤرخة في ١٨ آب/اغسطس ١٩٧٩ ، موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لموريتانيا لدى الامم المتحدة

بناء على امر من حكومتي ، أتشرف بابلاغكم الرسالة التالية :

" بموجب اتفاق الجزائر المعقود في ١٠ آب/اغسطس ١٩٧٩ مع ممثلي الجبهة الشعبية لتحرير الساقية الحمراء ووادى الذهب ( جبهة البوليساريو ) ، تخلت حكومة الجمهورية الاسلامية الموريتانية عن كل مطالباتها الاقليمية بخصوص الصحراء الغربية وقررت الخروج بصورة نهائية من الحرب التي تدور رحاها فيها .

ومن جهة أخرى ، فبموجب الاعلان المؤرخ في ١٤ آب/اغسطس ١٩٧٩ قررت سحب قواتها وسحب ادارتها من الجزء الذى كانت تسيطر عليه من الصحراء الغربية ، وطلبت من الحكومة المغربية أن تتولى فورا سحب وحداتها المرابطة في الاقليم الموريتاني .

وقد استندت حكومة الجمهورية الاسلامية الموريتانية في ذلك الى ميثاق الأمم المتحدة وميثاق منظمة الوحدة الافريقية . وتصرفت وفقا لقرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة ومجلس الأمن ومنظمة الوحدة الافريقية المتصلة بمشكلة الصحراء الغربية .

وحكومة الجمهورية الاسلامية الموريتانية اذ تتخلى عن كل مطالبة بخصوص الصحراء الغربية واذ تنسحب من الجزء الذى كانت تسيطر عليه من هذا الاقليم ، تعتبر انها انسحبت كذلك من النزاع المتصل بهذا الاقليم . وقد أصبح لها بذلك موقف حيادى محض .

* A/34/150 .

ولذا فان حكومة الجمهورية الاسلامية الموريتانية تطلب الى الأمم المتحدة أن تحيط علما باتفاق الجزائر المؤرخ في ١٠ آب/اغسطس ١٩٧٩ وباعلان نواق الشط المؤرخ في ١٤ آب/اغسطس ١٩٧٩ المرفق نصاهما بهذه الرسالة ، وأن تعتبر ان هاتين الوثيقتين تثبتان حياد الجمهورية الاسلامية الموريتانية في نزاع الصحراء الغربية . وهي تتوجه ، كذلك ، بالنداء الى الامم المتحدة لكي تستخدم كل سلطتها لجعل الدول والمنظمات المعنية بنزاع الصحراء الغربية تحترم هذا المركز الحيادي وسلامة الأراضي الموريتانية داخل حدودها كما تم تحديدها في ١٩٦٠ والمعترف بها دوليا".

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة مع مرفقيها بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت البند ١٨ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الأمن .

الممثل الدائم
( توقيع ) سيد احمد ولد تايه

المرفق الاول

الاتفاق الموريتاني - الصحراوي الموقّع في الجزائر في ١٠ آب/اغسطس ١٩٧٩

" نظرا لتمسك الطرفين الموريتاني والصحراوي بالاحترام التام للمبادئ التي لا تنتهك لميثاق منظمة الوحدة الافريقية والامم المتحدة المتصلة بحق الشعوب في تقرير المصير وبعدم المساس بالحدود الموروثة عن العهد الاستعماري ؛

ونظرا للرغبة الصادقة للطرفين في احلال سلم عادل ونهائي ، بين الجمهورية الاسلامية الموريتانية وجبهة البوليساريو ، وفقا لمبادئ التعايش السلمي والاحترام المتبادل وحسن الجوار ؛

ونظرا للضرورة الملحة لقيام الطرفين بايجاد حل شامل ونهائي للنزاع ، يضمن للشعب الصحراوي حقوقه الوطنية الكاملة ، وللمنطقة السلم والاستقرار ؛

ألف - تعلن الجمهورية الاسلامية الموريتانية بصورة رسمية ان ليس لها ولن تكون لها مطالبات اقليمية او غيرها في الصحراء الغربية .

باء - تقرر الجمهورية الاسلامية الموريتانية الخروج بصورة نهائية من الحرب غير العادلة في الصحراء الغربية وفقا للأصول الاجرائية التي تم الاتفاق عليها مع جبهة البوليساريو ، ممثلة الشعب الصحراوي ؛

وتعلن جبهة البوليساريو بصورة رسمية ان ليس لها ولن تكون لها مطالبات اقليمية في موريتانيا .

وبموجب هذا الاتفاق يقرر كل من جبهة البوليساريو باسم الشعب الصحراوي ، والجمهورية الموريتانية الاسلامية ، اقامة سلم دائم فيما بينهما .

وقرر الطرفان عقد لقاءات دورية فيما بينهما قصد السهر على تنفيذ الاجراءات المنصوص عليها في الفقرة ألف .

وسيبلغ الطرفان هذا الاتفاق ، فور التوقيع عليه ، الى الرئيس الحالي لمنظمة الوحدة الافريقية ، وأعضاء اللجنة المخصصة ، والأمين العام لمنظمة الوحدة الافريقية ، والأمين العام للأمم المتحدة ، والرئيس الحالي لحركة عدم الانحياز .

المرفق الثاني

الاعلان الصادر عن رئيس وزراء الجمهورية الاسلامية الموريتانية
في ١٤ آب/اغسطس ١٩٧٩

"استجابة الى رغبتكم في السلم قام كل من اللجنة العسكرية للخلاص الوطني والحكومة بتحرك قوى توج منذ قليل بالنجاح .

ولصون هذا السلم وهو ما زال غضا اتخذت اللجنة العسكرية للخلاص الوطني والحكومة، في اجتماعات استثنائية عقدت فيما بينهما هذا اليوم ، التدابير الهامة التالية :

١ - تعتبر موريتانيا قيام القوات المغربية باحتلال الدخلة بالقوة عدوانا موجها ضد ادارتها المؤقتة ، وهو عدوان تحتج عليه بأقصى شدة امام الجهات الدولية ؛

٢ - ازاء هذه الحالة ، تعتبر الحكومة انه لم يعد بامكانها الايفاء بالالتزامات التي تحملتها فيما يتعلق بتيريس الغربية ؛

٣ - ولذا فقد قررت ، رغبة منها في ايجاد الظروف اللازمة لاحلال سلم حقيقي ، الانسحاب اعتبارا من ١٥ آب/اغسطس من تيريس الغربية ، التي تؤكد مرة اخرى انها لم يعد لديها مطالبات اقليمية بخصوصها ؛

٤ - وهي تحيط الأطراف المعنية بمسألة الصحراء الغربية علما بقرارها ؛

٥ - وهي تدعو الجهات الدولية ، ولا سيما الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية الى تحمل مسؤولياتها ؛

٦ - وهي تطلب من المغرب ان يسحب قواته فورا من الاقليم الموريتاني ؛

٧ - وهي تتوجه بالنداء الى المجتمع الدولي ، ولا سيما الى البلدان الصديقة، لكي تساعدها على الدفاع عن استقلالها وعن سلامتها الاقليمية داخل حدودها المعترف بها دوليا " .

- - - - -